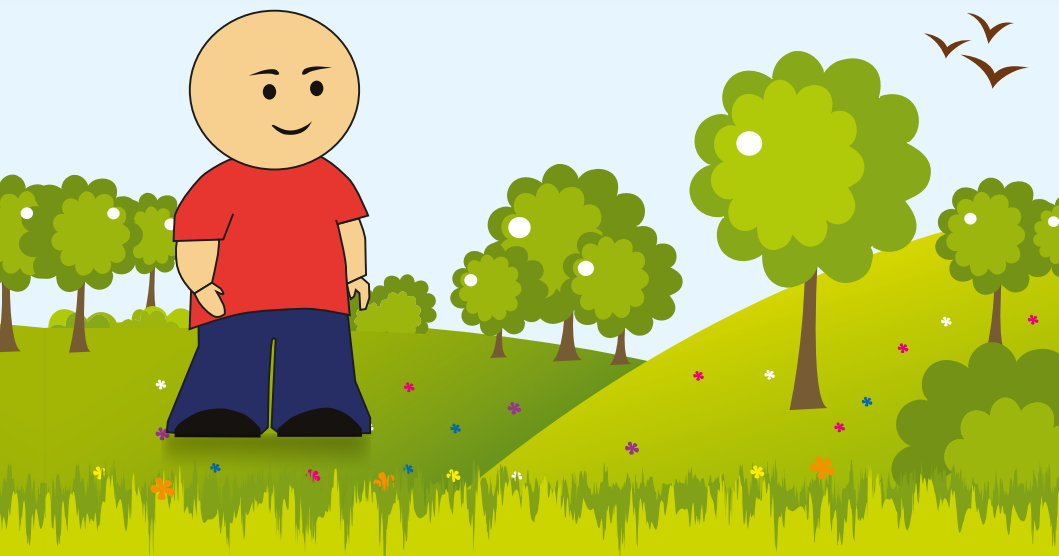


Christine Leitch
Terezinha Aparecida de Lima Candieiro

Protección a los Niños y las Niñas

Orientaciones para Padres e Hijos y/o Hijas
Usted y su familia prevenidos contra
la violencia infantil



***“Cumpliendo nuestra misión,
alcanzamos nuestra visión”***

Pepe-Network



ABIAH – JMM – JMN

Protección a los Niños y las Niñas

Orientaciones para Padres e Hijos y/o Hijas
Usted y su familia prevenidos contra
la violencia infantil

Datos Internacionales de Catalogación en la Publicación (CIP)
(Cámara Brasileira del Libro, SP, Brasil)

Protección a los Niños y las Niñas: Orientaciones para Padres e Hijos y/o Hijas. Usted y su familia prevenidos contra la violencia infantil / Christine Leitch, Terezinha Aparecida de Lima Candieiro. - Osasco, SP: Pepe-Network, 2013.

Bibliografía:

1. Niños y niñas – Protección 2. Niños y niñas de comunidades carenciadas 3. Niños, niñas y violencia 4. Iglesia – Trabajo con niños y niñas 5. Padres e hijos I. Candieiro, Terezinha Aparecida de Lima II. Título

13-02794
CDD-306.43

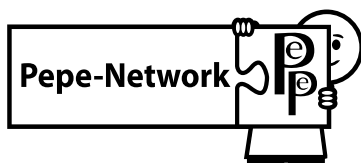
Índices para catálogo sistemático:

PEPE: Programa de Educación Preescolar: orientaciones para padres e hijos: prevención contra la violencia infantil: Sociología de la educación. 306.43

Christine Leitch
Terezinha Aparecida de Lima Candieiro

Protección a los Niños y las Niñas

Orientaciones para Padres e Hijos y/o Hijas
Usted y su familia prevenidos contra
la violencia infantil



ABIAH – JMM – JMN

*“Cumpliendo nuestra MISIÓN,
alcanzamos nuestra VISIÓN”*

Sobre las autoras:

Christine Leitch, voluntaria del PEPE NETWORK, a través de la Abiah/BMS World Mission. Asistente Social desde 1974, especializada en Protección del Niño y Formación de Profesores de Educación Inicial en el área de Protección al Niño en Inglaterra.

Terezinha Aparecida de Lima Candieiro, Magíster en Artes en el Programa de Desarrollo Integral del Niño por el Malaysia Baptist Theological Seminary; Técnica en Pedagogía con especialización en Magisterio y Orientación Educacional por la Faculdade Campos Salles – SP; Licenciada en Teología con especialización en Educación Religiosa por la Faculdade Teológica Batista de São Paulo; Curso de consultoría del Programa Claves Brasil de Prevención contra la violencia sexual de Niños, niñas y adolescentes. Actualmente es la coordinadora del PEPE Internacional en la Junta de Misiones Mundiales de la CBB.

Asociados promotores del PEPE:

ABIAH – Asociación Brasileira de Incentivo y Apoyo al Hombre.

JMM – Junta de Misiones Mundiales de la Convención Bautista Brasileira.

JMN – Junta de Misiones Nacionales de la Convención Bautista Brasileira.

Proyecto gráfico: Eliene de Jesus Bizerra

Traducción para el Español: Debora Vasquez Zarate

Revisión: María Amelia Sepúlveda

Ilustraciones: Marcos Dias Alves

© PEPE NETWORK/ABIAH - Asociación Brasileira de Incentivo y Apoyo al Hombre

Oficinas: Rua André Saraiva, 783 - Vila Sônia - São Paulo - SP - Brasil

CNPJ 64.032.584/0001-60

CEP 05626-001 - Teléfonos: 55 (11) 3739 0302/ 3749 1205

www.pepe-network.org - www.abiah.org // Impreso en Brasil - Printed in Brazil

Índice

1. Presentación.....	7
2. Los niños y niñas necesitan saber que tienen derecho a sentirse seguros.....	9
3. Algunas veces pueden ocurrir accidentes en el hogar.....	11
4. Padres, recuerden:	15
5. ¿Qué aprenden los niños y niñas en casa?	17
6. Los niños y niñas se tornan seguros cuando tienen:.....	19
7. Educando a su hijo y/o hija.....	21
8. Poema.....	23
9. Bibliografía.....	24

1. Presentación

El PEPE (Programa de Educación Preescolar), desarrollado en diversos países en asociación con la ABIAH – Asociación Brasileira de Incentivo y Apoyo al Hombre, Junta de Misiones Mundiales de la Convención Bautista Brasileira y Junta de Misiones Nacionales de la Convención Bautista Brasileira, existe para ayudar a los niños y niñas a explotar al máximo su potencial.

El PEPE reconoce que las personas que ejercen la mayor influencia en el desarrollo de los niños y niñas son sus propios padres. No importa de cuánto dinero disponen; todos los padres pueden cooperar para que sus hijos y hijas tengan un futuro mejor, lleno de esperanza.

Este libro fue preparado con mucho cuidado y está disponible para ser utilizado en diversos lugares y países. Esperamos que los ayude, donde quiera que se encuentren, a descubrir diversas formas de proteger a sus hijos y hijas del peligro y de las dificultades que existen en el mundo. Esperamos también que puedan utilizar este material para enseñar a sus niños y niñas a protegerse, ya que sólo de esta manera ellos crecerán y se desarrollarán de forma sana.

Agradecemos la colaboración de la voluntaria Christine Leitch, quien, con su vasta experiencia en el asunto, nos ayudó en la preparación de este material.

Atentamente,

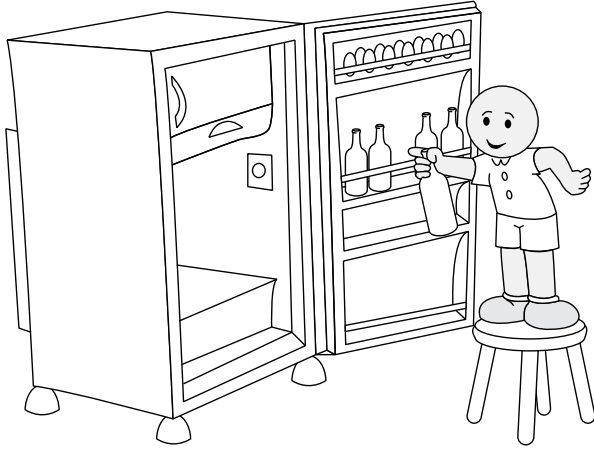
Terezinha Candieiro
Coordinadora del PEPE Internacional en
la Junta de Misiones Mundiales de la CBB

2. Los niños y niñas necesitan saber que tienen derecho a sentirse seguros

- El cuerpo del niño y/o la niña le pertenece a él, especialmente sus partes íntimas. Nadie tiene el derecho de tocarlo sin su consentimiento, o de lastimarlo. Únicamente el médico, en presencia de los padres, puede examinarlo para saber si se encuentra bien.
- Los niños y niñas necesitan saber que deben decir “no” a aquellos que intenten lastimar su cuerpo o tocarlos de manera que los haga sentirse incómodos, temerosos o confusos.
- Dígale a su hijo y/o hija que usted quiere protegerlo y que no se enojará si él le cuenta algo que aconteció o que le preocupa, aun cuando se trate de algún miembro de la familia, amigo, niñera, u otras personas que lo cuidan.
- Dígale a su hijo y/o hija que nunca debe guardar secretos sobre alguna persona que lo toque o sobre amistades, aun cuando hayan prometido guardar el secreto. Ellos siempre deben hablar sobre el asunto con sus padres o con un adulto de confianza.
- Su hijo y/o hija debe saber que usted siempre creará en él y que lo ayudará en cualquier situación.

Observación: los niños y niñas raramente mienten sobre situaciones de violencia sexual. Si ellos no son ayudados, o si no les creyeren cuando hablen sobre este asunto, la violencia podrá continuar sucediendo durante muchos años, resultando en mucho sufrimiento para ellos.

3. Algunas veces pueden ocurrir accidentes en el hogar



Los niños y niñas necesitan ser supervisados y protegidos de cualquier peligro. Mantenga todo lo que sea peligroso, como productos de limpieza, medicamentos, alcohol, etc., lejos de su alcance.

A veces es difícil saber dónde pueden jugar, entonces enséñeles a jugar cuidadosamente y muéstrelle los lugares a donde pueden divertirse de manera segura.

Las personas que trabajan cuidando niños y niñas en los hogares pueden no ser apropiadas, por falta de conocimiento, preparación o múltiples motivos. Asegúrese de que sean responsables.

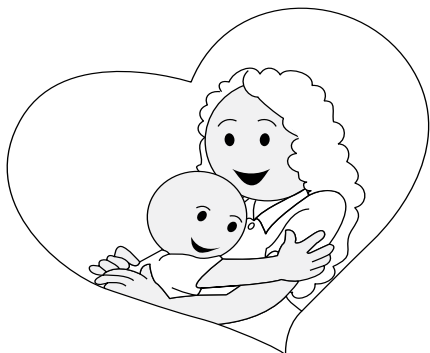
¿El niño o la niña tienen miedo de esa persona? ¿Ella hace que el niño o la niña se sientan incómodos?

Muchos pedófilos se presentan para cumplir este rol para entrar en contacto con los niños y niñas. Los pedófilos son, frecuentemente, conocidos de los padres.

Sugerimos que comparta estas orientaciones con sus hijos y/o hijas.

1. Abrazos

Abrazos y besos pueden ser válidos, sin embargo, aunque ellos hagan que los niños y niñas se sientan bien, nunca deben ser guardados en secreto.

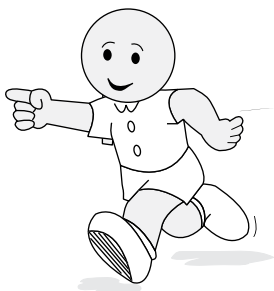


2. Cuerpo

Su cuerpo te pertenece a ti y a nadie más. Nadie tiene derecho a herirte o tocarte de forma que parezca indebida.

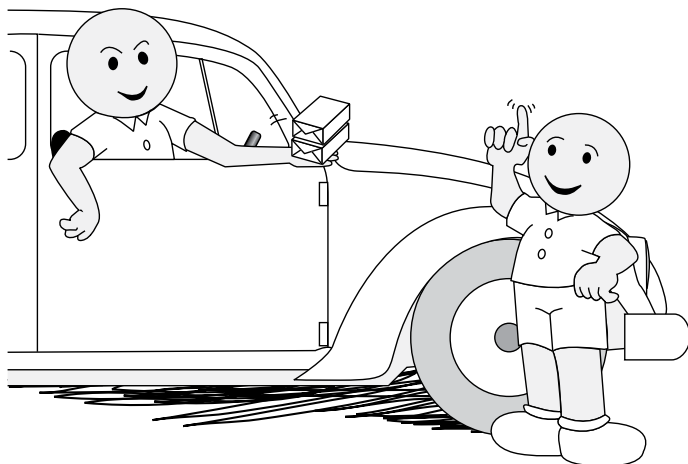
3. ¡Huye!

Si alguien más grande que tú intenta tocarte, llevarte hacia algún lugar o maltratarte, ¡HUYE! Siempre huye en dirección hacia otras personas o entra en algún negocio.



4. ¡Peligro!

Nunca aceptes dulces o dinero de parte de extraños, ni vayas con ellos a ningún lugar. Algunas personas pueden darte dulces y luego pedirte que hagas algo de lo que tú no estás seguro si vas a querer hacer.



5. ¡Grita!

Si alguien intenta lastimarte o asustarte, grita “NO” o “AUXILIO” lo más alto que puedas.

6. Cuéntalo

Cuéntale a un adulto en quien tú confíes si alguien te asusta o te hace sentir inseguro. Nunca será tu culpa si una persona más grande hace esto contigo. Si el primer adulto a quien le cuentas no te cree, continúa contándolo hasta que alguien te crea. No es fácil, pero actuar de esta manera te va a proteger. Si hubiera algo que sucedió hace mucho tiempo, aun así es bueno que se lo cuentes a alguien.

4. Padres, recuerden:

Para que los niños y niñas se tornen adultos con un buen futuro, un buen trabajo y un hogar, necesitarán:

Educación: Antes de ir a la escuela, los niños y niñas precisan desayunar y tener la oportunidad de hacer su higiene personal. Su uniforme debe estar limpio. También es importante que tengan tiempo y espacio adecuados para que realicen sus tareas o responsabilidades educativas. Sugerimos que un adulto les lea un libro antes de dormir.

Seguridad: El hogar precisa ser un lugar seguro.

Protección: La violencia doméstica hace que los niños y niñas se asusten y se sientan inseguros con sus padres.

Cuidado: Que los niños y niñas se queden solos en su casa, no es bueno ni seguro para ellos. Un adulto de confianza precisa cuidarlos.

Cuidados personales:

- Lavar las manos
- Cepillar los dientes
- Tener una alimentación saludable

Ser padre no es fácil: La alegría y el futuro de los niños y niñas depende de la confianza en sí mismos y de orientaciones para la vida.

5. ¿Qué aprenden los niños y niñas en casa?

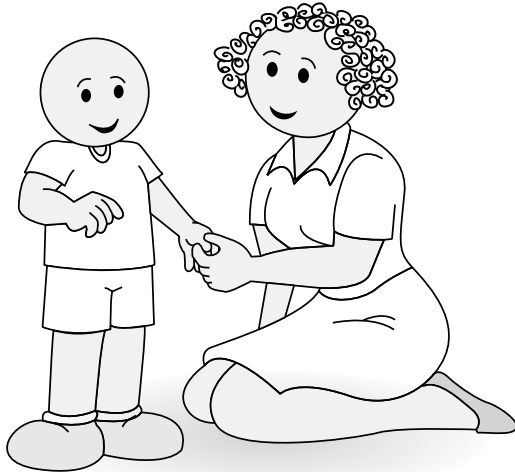
Enséñeles a sus hijos y/o hijas lo que es correcto y lo que es incorrecto.

Sea un buen ejemplo; los niños y niñas copian a sus padres en su manera de hablar y vivir.

Conozca dónde están y qué están haciendo. Cuando crezcan estarán agradecidos por este cuidado y firmeza.

Escuche consejos de padres que tienen más experiencia, o de abuelos cuyos hijos y/o hijas fueron educados en ambientes seguros, estimulantes, con valores cristianos, respetuosos de las características propias de los niños y niñas y que han permitido que las personas se conviertan en adultos sanos, equilibrados y responsables.

Mantenga a sus hijos y/o hijas ocupados; si se sienten aburridos buscarán diversión en la calle.



6. Los niños y niñas se tornan seguros cuando tienen:

Tiempo

Es importante que los padres dediquen un tiempo de su actividad diaria a sus hijos y/o hijas, ya sea para jugar, compartir momentos felices o conversar sobre situaciones que la familia está viviendo.

Los padres pueden leerles historias y dejar que los niños y niñas los ayuden con las tareas domésticas asignándoles pequeñas responsabilidades de acuerdo a su edad y capacidad, lo que les hace sentir valorados y afecta positivamente la construcción de su autoestima..

Observación: La televisión no substituye el amor y la atención de los padres.



Afecto

Es importante demostrar afecto y amor a sus hijos y/o hijas, ya que así ellos aprenderán a demostrar su afecto a sus padres y a los otros.

Elogios

Elogie a los niños y niñas por las cosas buenas que hagan o por sus esfuerzos; esto los motivará para continuar esforzándose, deseando agradar a sus padres.

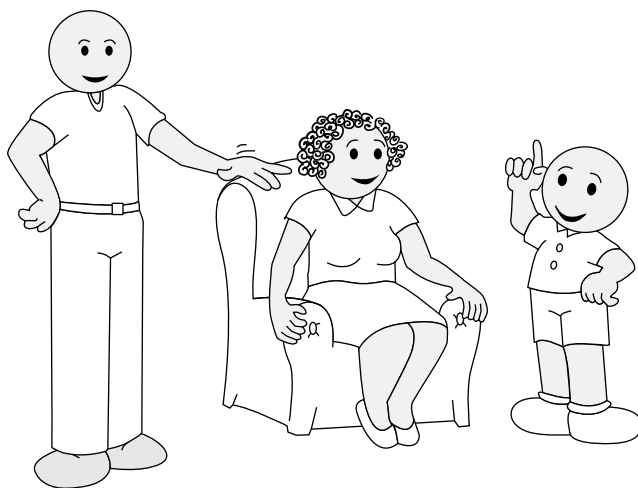
Comprensión

Escuche a sus hijos y/o hijas con atención y comprensión; no los interrumpa. El interés de los padres hoy, hace que los hijos y/o hijas quieran sus consejos en el futuro.

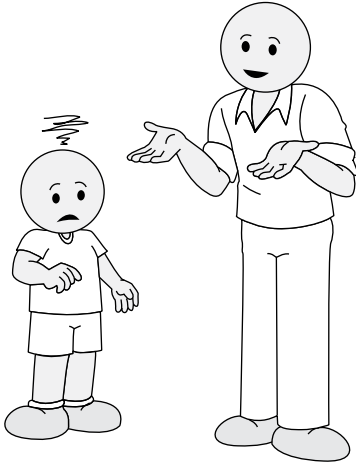
Diálogo

Converse con los niños y niñas de la misma forma que a usted le gustaría que le hablen: con respeto y comprensión.

De esta forma, aprenderán a respetar a sus padres y a los otros. No haga que los niños y niñas se sientan sin valor; converse con ellos abiertamente sobre acciones y estilos de vida, compartiendo sus esperanzas para su futuro.



7. Educando a su hijo y/o hija:

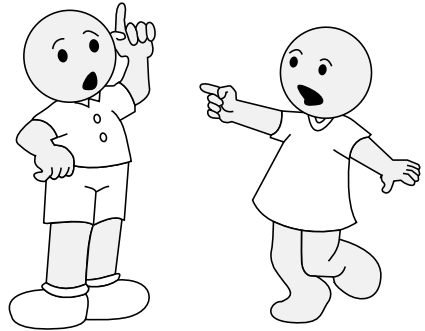


Los gritos y los golpes enseñan a su hijo y/o hija que es bueno gritar y golpear; él aprenderá el concepto distorsionado de que la coacción le da poder y que sus deseos serán satisfechos. En el proceso de crecimiento, el nivel de violencia puede aumentar y tornarse desastroso. También puede destruir la relación sana entre padres e hijos y/o hijas.

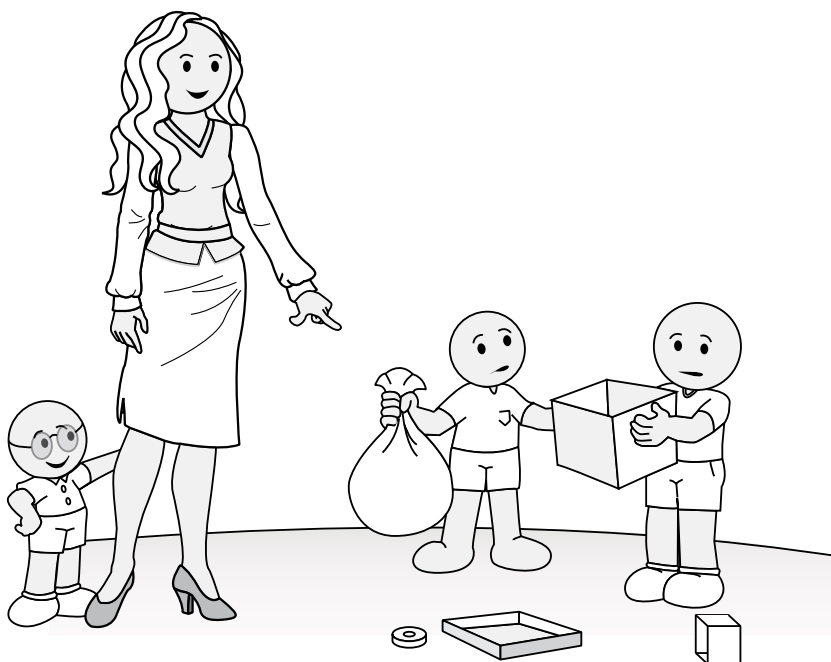
Educar de otras maneras lleva más tiempo y paciencia, pero vale la pena.

Cuando su hijo y/o hija se comporte mal intente hacer lo siguiente:

- Tranquilícese; su hijo y/o hija se da cuenta cuando hizo algo malo. Su enojo no le dará buenos consejos.
- Procure siempre prestar atención a sus hijos y hijas y elogiarlos, ya que si son ignorados, ellos concluirán que su buen comportamiento no atrae tanta atención como el mal comportamiento.

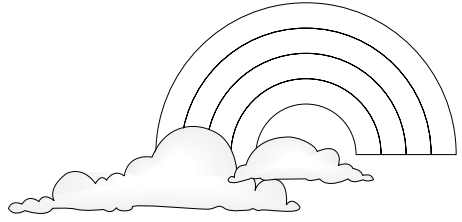


- Su hijo y/o hija puede estar intentando llamar su atención cuando se comporta mal, prefiriendo escuchar sus gritos a no tener atención. Sus elogios influenciarán más su comportamiento que el castigo, haciendo que sientan placer al agradecerle con buenas actitudes.
- Dígale a sus hijos y/o hijas lo que usted espera que ellos hagan y lo que acontecerá si no lo hacen. En caso de que persistan en desobedecer, los padres pueden corregir a sus hijos y/o hijas negándoles algún objeto o juguete que les guste, prohibiéndoles ver televisión o jugar con sus amigos, o mandándolos a la cama más temprano.



8. Poema

Los niños y niñas



El niño y niña aprende lo que vive.

El niño y niña que siempre es criticado,
aprende a condenar.

El niño y niña que vive con hostilidad,
aprende a agredir.

El niño y niña que vive con violencia,
aprende a tener miedo.

El niño y niña que siempre es culpado,
aprende a mentir.

El niño y niña que es tratado con respeto,
aprende a tener respeto.

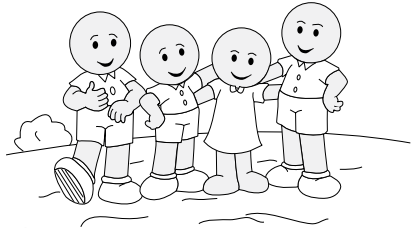
El niño y niña que es estimulado,
aprende a ser seguro.

El niño y niña que es elogiado,
aprende a apreciar.

El niño y niña que vive con seguridad,
aprende a tener fe.

El niño y niña que es aprobado,
aprende a quererse a sí mismo.

El niño y niña que vive en medio de aceptación y amistad,
aprende a descubrir el amor en el mundo.



Adaptado de un poema de Dorothy Law

9. Bibliografía

Candieiro, Terezinha. *Política e Normas de Proteção Infantil do PEPE*. San Pablo: Abiah, 2007.

Christine, Georgina. *Manual de Formação Continuada para Educadores*. San Pablo: Abiah, 2009.

Leitch, Christine. *Abiah/BMS - Baptist World Mission*. Apuntes personales de cursos ministrados en Inglaterra.



Pepe-Network



ABIAH – JMM – JMN